

Atsakovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes ir M. J. Lois

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotėkų valymo (OL L 135, p. 40; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 26) 3 ir 4 straipsnius, nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. *Bacia do Rio Uima (Fiães S. Jorge), Costa de Aveiro, Koveljano, Espinjo/Feiros, Ponta Delgada, Povua de Varzino/Vila do Kondês bei Santa Cita aglomeracijose neįrengusi nuotėkų surinkimo sistemų pagal 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotėkų valymo 3 straipsnio reikalavimus ir neužtikrinusi miesto nuotėkų Alverkos, Bacia do Rio Uima (Fiães S. Jorge), Karvuejro, Costa de Aveiro, Costa Oeste, Koveljano, Lisabonos, Matozinjoso, Milfonteso, Nazarè/Famalicão, Ponta Delgada, Povua de Varzino/Vila do Kondês, Santa Cita, Vila Franka de Širos ir Vila Real de Santo Antóniomiesto aglomeracijose antrinio arba tinkamo valymo pagal šios direktyvos 4 straipsnio reikalavimus, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal minėtos direktyvos 3 ir 4 straipsnius.*
2. Atmesti likusių ieškinio dalį.
3. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 37, 2008 2 9.

2009 m. balandžio 30 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Fachverband der Buch- und Medienwirtschaft prieš LIBRO Handelsgesellschaft mbH

(Byla C-531/07) (¹)

(Laisvas prekių judėjimas — Nacionalinės teisės nuostatos dėl importuotoms knygoms nustatytų kainų — Kiekybiniam importo apribojimui lygiavėrio poveikio priemonė — Pateisinimas)

(2009/C 153/17)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Fachverband der Buch- und Medienwirtschaft

Atsakovė: LIBRO Handelsgesellschaft mbH

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberster Gerichtshof (Austrija) — EB sutarties 3 straipsnio 1 dalies, 10, 28, 30, 81

ir 151 straipsnių išaiškinimas — Nacionalinės teisės aktai, įpareigojantys knygų vokiečių kalba importuotojus nustatyti mažmenines pardavimo kainas, kurios negali būti mažesnės nei išleidimo valstybei nustatytos kainos

Rezoliucinė dalis

1. *Nacionalinės teisės nuostata, kuri knygų vokiečių kalba importuotojams uždraudžia nustatyti mažesnę kainą nei galutinė pardavimo kaina, kurią nustatė ar rekomendavo taikyti leidėjas išleidimo valstybėje, yra „kiekybiniam importo apribojimui lygiavėrio poveikio priemonė“ EB 28 straipsnio prasme.*
2. *Nacionalinės teisės nuostata, kuri knygų vokiečių kalba importuotojams uždraudžia nustatyti mažesnę kainą nei galutinė pardavimo kaina, kurią nustatė ar rekomendavo taikyti leidėjas išleidimo valstybėje, negali būti pateisinama nei remiantis EB 30 ir 151 straipsniais, nei privalomais bendrojo intereso reikalavimais.*

(¹) OL C 37, 2008 2 9.

2009 m. gegužės 19 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Assitur Srl prieš Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Milano

(Byla C-538/07) (¹)

(Direktyva 92/50/EEB — 29 straipsnio pirmoji pastraipa — Viešojo paslaugų pirkimo sutartys — Nacionalinės teisės aktai, neleidžiantys konkuruojant tarpusavyje dalyvauti viešojo pirkimo procedūroje kontrole ar reikšminga įtaka pagrįstais santykiškai susijusioms bendrovėms)

(2009/C 153/18)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Assitur Srl

Atsakovė: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Milano

Dalyvaujant: SDA Express Courier SpA, Poste Italiane SpA

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — 1992 m. birželio 18 d. Tarybos direktyvos 92/50/EEB dėl viešojo paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 209, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 322) 29 straipsnio aiškinimas — Nacionalinės teisės aktas, draudžiantis